



中國香港劍道協會有限公司 The Kendo Association of Hong Kong, China Limited
Room 1029, Olympic House, No. 1 Stadium Path, So Kon Po, Causeway Bay, Hong Kong
Tel: (852) 2504 8145 Fax: (852) 2890 8052 Email: hkka@hkolympic.org

第六屆杭州劍道大會 The 6th Hangzhou Kendo Competition
場地(Venue): 阿里巴巴西溪園區C區體育館 杭州市餘杭區文一西路969號
比賽日期: 2025年8月8日(星期五)至 8月11日(星期日)
Competition Date: 8th Aug 2025 (Friday) to 11th Aug 2025 (Sunday)
Parental Agreement (家長同意書)

家長同意書

(申請人如未滿十八歲，必須由家長簽署)

本人[](身份證號碼:)，承認本人為[] (“參加者”)之家長/合法監護人及明白參加者須自行承擔參與第六屆杭州劍道大會之風險並藉此免除向中國香港劍道協會及其職員因比賽／活動中發生意外或受傷索償及提出訴訟之權利，並聲明參加者的身體狀況良好，適宜參加此比賽／活動。參加者亦會聽從及遵守教練的指令。

家長姓名: _____

家長簽署: _____

日期: _____

Parental Agreement

(Parental endorsement is required if applicant is **under 18 years old**)

I [] (holder of Hong Kong Identity Card No.) [] acknowledge that I am the natural and lawful parent of the Player [] (“the Player”) and I understand and agree that the Player will take part in the 6th Hangzhou Kendo Competition at his/her own risk and hereby exonerate and indemnify the The Kendo Association of HongKong, China (HKKA) and its staff and the organiser from and against any proceedings, claims and demands whatsoever arising from any injuries or sickness howsoever sustained or contracted by the Player during his/her participation in the Competition/Event. Also, I declare that my child is physically fit and suitable for participating in this Competition/Event. My child will also listen and obey to the instructions given by the Coach(es).

Name of Parent: _____

Signature: _____

Date: _____

免責聲明：

本人要求此申請被接納並願意遵守中國香港劍道協會[劍協]所有條例與規則和克制行為以顧及自身和他人的安全。本人和本人的繼承人清楚了解本人自願承擔因參加是項比賽，使用場地、器材或設施，而可能引致的損傷、傷亡或疾病的風險，本人明確接受[劍協]毋須為本人因參加是項比賽，使用場地、器材或設施，而可能蒙受的損傷、傷亡、疾病或遺失向[劍協]和有關人士進行任何和所有索償。本人明白[劍協]毋須負上在比賽和活動範圍內個人財物遺失或被竊的責任。